

**SYSTEM OF SIGNS • SISTEM ZNAKOVA • СИСТЕМА ЗНАКОВ •
ZEICHENERKLÄRUNG • SYSTÈME DE SYMBOLES • SISTEMA DE SIGNOS •
SPIEGAZIONE DEI SEGNI • TECKENFÖRKLARING**

- ± beli stoji malo bolje • у белых несколько лучше • white stands slightly better • Weiss steht etwas besser • les blancs sont un peu mieux • el blanco está algo mejor • il bianco sta un po' meglio • vit står något bättre • 白子稍占优势 • وضع الابيض افضل نوعا ما
- ≡ crni stoji malo bolje • у черных несколько лучше • black stands slightly better • Schwarz steht etwas besser • les noirs sont un peu mieux • el negro está algo mejor • il nero sta un po' meglio • svart står något bättre • 黑子稍占优势 • وضع الاسود افضل نوعا ما
- ± beli stoji bolje • у белых лучше • white has the upper hand • Weiss steht besser • les blancs sont mieux • el blanco está mejor • il bianco sta meglio • vit står bättre • 白子占优势 • الابيض في وضع مسيطر
- ≡ crni stoji bolje • у черных лучше • black has the upper hand • Schwarz steht besser • les noirs sont mieux • el negro está mejor • il nero sta meglio • svart står bättre • 黑子占优势 • الاسود في وضع مسيطر
- +— beli ima odlučujuću prednost • у белых решающее преимущество • white has a decisive advantage • Weiss hat entscheidenden Vorteil • les blancs ont un avantage décisif • el blanco tiene una ventaja decisiva • il bianco é in vantaggio decisivo • vit har avgörande fördel • 白子占绝对优势 • الابيض يتمتع بافضلية حاسمة
- + crni ima odlučujuću prednost • у черных решающее преимущество • black has a decisive advantage • Schwarz hat entscheidenden Vorteil • les noirs ont un avantage décisif • el negro tiene una ventaja decisiva • il nero é in vantaggio decisivo • svart har avgörande fördel • 黑子占绝对优势 • الاسود تتمتع بافضلية حاسمة
- = jednako • равно • even • ausgeglichen • égalité • igual • equivalente • lika • 势均力敌 • تكافؤ
- ∞ neizvesno • неизвестно • unclear • unklar • incertain • incierto • incerto • oklar • 局势不明朗 • غير واضح
- ∞ kompensacija za materijal • компенсация за материал • with compensation for the material • mit Kompensation für den materiellen Nachteil • avec compensation pour le matériel • con compensación por el material • con compenso per il vantaggio materiale avversario • med kompensation för materialet • 换子互吃 • مع تعويض خسارة القطع
- razvojna prednost • преимущество в развитии • development advantage • Entwicklungsvorsprung • avantage de développement • ventaja de desarrollo • vantaggio di sviluppo • utvecklingsförsprång • 布局上的优势 • افضلية للتطور
- prostorna prednost • преимущество в пространстве • greater board room • beherrscht mehr Raum • avantage d'espace • ventaja de espacio • maggior vantaggio spaziale • terrängfördel • 空间的优势 • افضلية مكانية على الرقعة
- sa napadom • с атакой • with attack • mit Angriff • avec attaque • con атаке • con attacco • med angrepp • 采取进攻 • مع الهجوم
- ↑ sa inicijativom • с инициативой • with initiative • mit Initiative • avec initiative • con iniciative • con iniziativa • med initiativ • 首创的: 主动的 • مع المبادرة
- ↔ sa protivigrom • с контригрой • with counter-play • mit Gegenspiel • avec contre-jeu • con contrajuego • con controgiooco • med motspel • 反攻 • مع لعب مضاد
- iznudica • цугцванг • zugzwang • Zugzwang • zugzwang • zugzwang • zugzwang • dragtvång • 被逼的一着棋 • زعروانغ
- # mat • мат • mate • matt • mat • mate • matto • matt • 将死 (对方的王) • امانة الشاه

- ! vrlo dobar potez • очень хороший ход • a very good move • ein sehr guter Zug • très bon coup • muy buena jugada • buona mossa • ett bra drag • 高着 • نقلة جيدة جدا
- !! odličan potez • отличный ход • an excellent move • ein ausgezeichnete Zug • excellent coup • excelente jugada • mossa ottima • ett utmärkt drag • 妙着 • نقلة ممتازة
- ? slab potez • слабый ход • a mistake • ein schwacher Zug • coup faible • mala jugada • mossa debole • ett dåligt drag • 坏着 • نقلة خطأ
- ?? gruba greška • грубая ошибка • a blunder • ein grober Fehler • erreur grave • grave error • grave errore • ett grovt fel • 严重的失误 • نقلة سيئة جدا
- !/? potez zaslužuje pažnju • ход заслуживающий внимания • a move deserving attention • ein beachtenswerter Zug • coup qui mérite l'attention • jugada que merece atención • mossa degna di considerazione • ett drag som förtjänar uppmärksamhet • 应引起注意的一着棋 • نقلة تستحوالانتباه
- ?! sumnjiv potez • сомнительный ход • a dubious move • ein Zug von zweifelhaftem Wert • coup de valeur douteuse • jugada de dudoso valor • mossa dubbia • ett tvivelaktigt drag • 可疑的一着棋 • نقلة مشکوك في نتيجتها
- △ sa idejom • с идеей • with the idea • mit der Idee • avec l'idée • con idea • con l'idea • med idén • 主意 • بَتمؤر
- jedini potez • единственный ход • only move • der einzig spielbare Zug • le seul coup • unica jugada • unica mossa • enda draget • 唯一的一着 (棋) • النقلة الوحيدة
- △ bolje je • лучше • better is • besser ist • meilleur est • es mejor • è meglio • bättre är • 更好 • الامضل هو
- ⇔ linija • линия • file • Linie • colonne • linea • linea • linje • 线 • الرتل
- ↗ dijagonala • диагональ • diagonal • Diagonale • diagonale • diagonal • diagonal • diagonal • diagonal • 对角 • القطر
- ⊕ centar • центр • centre • Zentrum • centre • centro • centro • centrum • 中心 • المركز
- » kraljevo krilo • королевский фланг • king's side • Königsflügel • aile-roi • flanco de rey • lato di R • kungsflygeln • 王側 • جناح الملك
- « damino krilo • ферзевый фланг • queen's side • Damenflügel • aile-dame • flanco de dama • lato di D • damflygeln • 后側 • جناح الملكة
- × slaba tačka • слабый пункт • weak point • schwacher Punkt • point faible • punto débil • punto debole • svaghet • 弱点 • نقطة ضعف
- ⊥ završnica • эндшпиль • ending • Endspiel • finale • final • finale • slutspel • 终局 • المرحلة النهائية
- ♁ lovački par • два слона • pair of bishops • Läuferpaar • paire de fous • pareja de alfiles • la coppia degli alfieri • löparpar • 双象 • الفيلان
- ♁♁ raznobojni lovci • разноцветные слоны • bishops of opposite color • ungleichfarbige Läufer • fous de couleurs opposées • alfiles de distinto color • alfieri di colore diverso • löpare med olika färg • 不同色的象 • فيلان من لوتين مختلفين
- ♁♁ istobojni lovci • одноцветные слоны • bishops of the same color • gleichfarbige Läufer • fous de même couleur • alfiles del mismo color • alfieri di colore uguale • löpare med samma färg • 同色的象 • فيلان من نفس اللون
- vezani pešaci • связанные пешки • united pawns • verbundene Bauern • pions liés • peones unidos • pedoni uniti • garderade bönder • 成对角位的两个兵 • سيادق مرتبطة
- razdvojeni pešaci • изолированные пешки • separated pawns • isolierte Bauern • pions isolés • peones aislados • pedoni isolati • isolerade bönder • 不呼应的两个兵 • سيادق منفصلة
- udvojeni pešaci • двойные пешки • double pawns • Doppelbauern • pions doublés • peones dobles • pedoni doppi • dubbel bönder • 前后位的两个兵 • سيادق مزدوجة

- ♘ slobodan pešak • проходная пешка • passed pawn • Freibauer • pion passé • peón pasado • pedone libero • fribonde • 孤立的兵 • بيدق مر
- > prednost u broju pešaka • преимущество в числе пешек • advantage in number of pawns • im Bauernmehrbesitz • avantage quantitatif en pions • ventaja en el número de peones • vantaggio quantitativo dei pedoni • fördel i antal bönder • 兵在数量上的优势 • الأفضلية بعدد البيادق
- ⊕ vreme • время • time • Zeit • temps • tiempo • tempo • tid • 时间 • الوقت
- 86/203 Šahovski informator • Шахматный информатор • Chess Informant • Schach-informator • Informateur d'échecs • Informador ajedrecístico • Informatore scacchistico • Schack-informator • 国际象棋通报 • دليل الشطرنج
- E 12 Enciklopedija šahovskih otvaranja • Энциклопедия шахматных дебютов • Encyclopaedia of Chess Openings • Enzyklopädie der Schacheröffnungen • Encyclopédie des ouvertures d'échecs • Enciclopedia de aperturas de ajedrez • Enciclopedia delle aperture negli scacchi • Encyklopedi över spelöppningar i schack • 国际象棋开局全书 • موسوعة افتتاحيات الشطرنج
- ⊞ 3/b Enciklopedija šahovskih završnica • Энциклопедия шахматных окончаний • Encyclopaedia of Chess Endings • Enzyklopädie der Schachendspiele • Encyclopédie des finales d'échecs • Enciclopedia de finales de ajedrez • Enciclopedia dei finali negli scacchi • Encyklopedi över slutspel i schack • 国际象棋残局全书 • موسوعة نهائيات الشطرنج
- N novost • новинка • a novelty • eine Neuerung • nouveauté • novedad • un'innovazione • nyhet • 信息 • حديد مبتكر
- (ch) šampionat • чемпионат • championship • Meisterschaft • championnat • campeonato • campionato • mästerskap • 冠军赛 • البطولة
- (izt) međuzonski turnir • межзональный турнир • interzonal tournament • Interzonenturnier • tournoi interzonal • torneo interzonal • torneo interzonale • interzonturning • 级别间循环赛 • دورة مباريات للمناطق
- (ct) turnir kandidata • турнир претендентов • candidates' tournament • Kandidatenturnier • tournoi des candidats • torneo de candidatos • torneo dei candidati • kandidatturning • 国际象棋大师进级赛 • دورة مباريات للمرشحين
- (m) meč • матч • match • Wettkampf • match • encuentro • match • match • 比赛 • مباراة
- (ol) olimpijada • олимпиада • olympiad • Olympiade • olympiade • olimpiada • olimpiade • olympiad • 奥林匹克赛 • الالمبياد
- corr. dopisna partija • партия по переписке • correspondence game • Fernpartie • partie par correspondance • partida por correspondencia • partita per corrispondenza • korrespondensparti • 通讯象棋 • لعبة أو مباراة بالمراولة
- RR primedba redakcije • примечание редакции • editorial comment • Anmerkung der Redaktion • remarque de la rédaction • nota de la redacción • nota redazionale • redaktionens anmärkning • 编辑部意见 • تعليق هيئة التحرير
- R razni potezi • разные ходы • various moves • verschiedene Züge • différents coups • diferentes movidas • mosse varie • olika drag • 不同的走法 • نقلات متنوعة
- L sa • с • with • mit • avec • con • con • med • 和 • مع
- ┘ bez • без • without • ohne • sans • sin • senza • utan • 没有, 除了 • بدون
- || itd. • и.т.д. • etc • usw. • etc. • etc • ecc • o.s.v. • 等等 • الخ
- vidi • смотри • see • siehe • voir • ved • vedi • se • 看 • انظر